Mess- und Reinigungssysteme

Manuel d'utilisation et d'entretien

Pressovac E-20 / E-30 Nettoyeur confort

Table des matières

Table des matières 2
1. introduction 3
2. spécifications 4
3. dessin principal 5
4. mise en place et contrôle à la réception 6
E-20 / E-30 Livraison (version standard) 6
Contrôle visuel 6
5. but de l'application 7
Application 7
Introduction 8
6. entretien 10
Changement de l'arbre 11
Remplacement de la courroie trapézoïdale 12
7. instructions de réparation en cas d'arbre de nettoyage dévissé ou endommagé 17
8. dépannage 21
9. déclaration de conformité 22

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit. Les systèmes de nettoyage de gaines de ventilation Pressovac sont réputés pour leur qualité unique, leur fiabilité et leurs performances techniques exceptionnelles. Vous serez surpris par leur extraordinaire polyvalence et leur fonctionnement silencieux.

Lisez ces instructions afin d'être informé(e) de la manipulation de l'installation avant de l'utiliser. Un manuel de cette ampleur ne peut pas couvrir toutes les conditions d'utilisation, mais il peut vous aider à éviter les erreurs avec votre nouvelle installation.

Veuillez prêter une attention particulière aux points marqués d'une **remarque**. Ces points traitent des activités au cours desquelles le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.
Les informations contenues dans ce manuel ont été rassemblées dans le but de simplifier le travail avec votre installation.

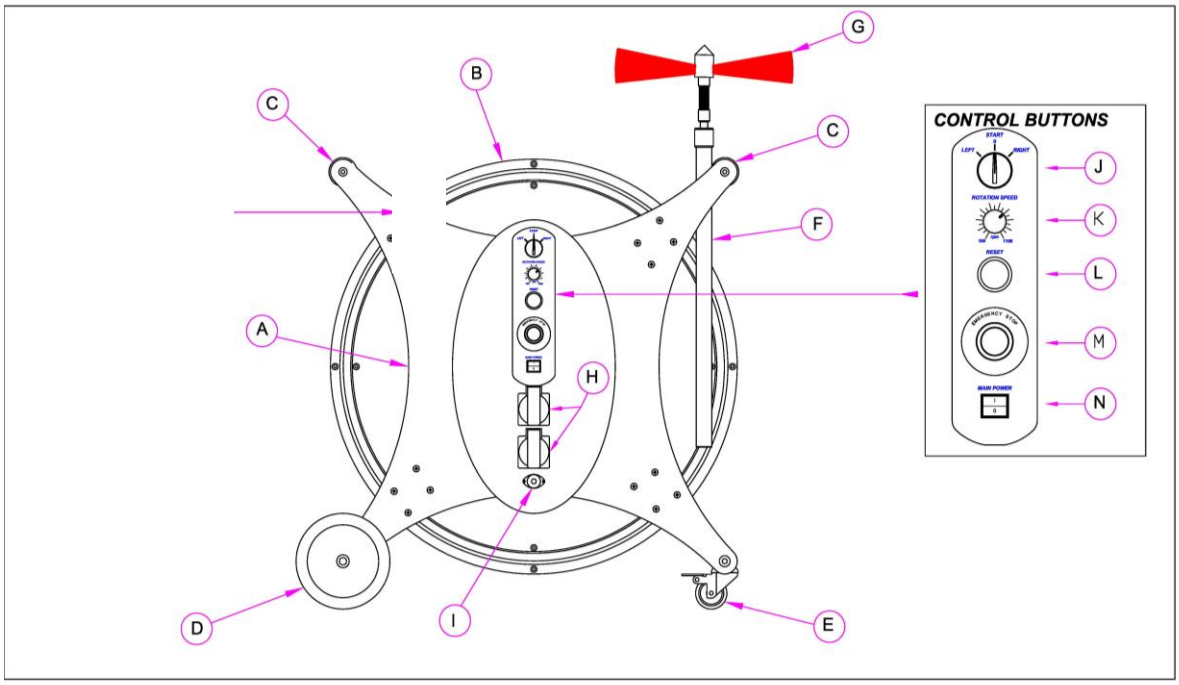
Respectez toujours les instructions données dans ce manuel. Elles vous aideront à utiliser votre nouvel appareil de la manière la plus économique et la plus efficace possible.
Si des dysfonctionnements ou des problèmes surviennent pendant l'utilisation, veuillez contacter la filiale Pressovac de votre pays ou le fabricant en Finlande.

Si l'appareil doit être réparé, utilisez uniquement **des pièces de rechange d'origine afin de** garantir que l'installation continue à fonctionner efficacement et longtemps.

2. spécifications

Dimensions	E-20	E-30
Diamètre des rouleaux	650 mm	650 mm
Longueur	700 mm	700 mm
Profondeur	365 mm	365 mm
Hauteur	710 mm	710 mm
Poids	31 kg	34 kg
Longueur d'onde	20 m (ø8 mm)	30 m (ø8 mm)
Raccordement	1~230VAC / 10A Fusible Raccordement à partir de : 2.5A/230VAC	1~230VAC / 10A Fusible Raccordement à partir de : 2.5A/230VAC
Vitesse de rotation	Réglable ~200 - 1100rpm	Réglable ~200 - 1100rpm
Sens de rotation	gauche/droite, par bouton de commande Sens de rotation principal Rotation à droite	gauche/droite, par bouton de commande Sens de rotation principal Rotation à droite
Contenu de la livraison (standard)	• 1 X 500W prises de courant (EU) • télécommande sans fil • Panneau de contrôle • Bouton d'arrêt d'urgence • 10 m de câble d'alimentation	• 1 X 500W prises de courant (EU) • télécommande sans fil • Panneau de contrôle • Bouton d'arrêt d'urgence • 10 m de câble d'alimentation

3. dessin principal



Explication

A. Cadre
B. Rouleau
C. Poignée
D. Pneus arrière
E. Pneu avant avec blocage
F. Support d'arbre
G. Brosse
H. 1 x prise de courant Schuko EU

J. Interrupteur marche/arrêt et régulateur de sens de rotation
K. Régulateur de vitesse, 200-1100 rpm
L. Bouton de réinitialisation (Reset)
M. Bouton d'arrêt d'urgence
N. Interrupteur principal
O. Interrupteur marche/arrêt, télécommande
P. Régulateur de vitesse, télécommande

4. mise en place et contrôle lors de la réception

E-20 / E-30 Livraison (version standard)

- E-20 / E-30 Unité centrale
- Télécommande radio
- Mode d'emploi avec déclaration de conformité

Contrôle visuel

Il est important de contrôler visuellement les composants.
Veuillez contrôler les composants suivants :

- Les plaques d'acier du cadre
- Câble de connexion et connecteur
- Panneau de contrôle avec boutons et bouton d'urgence

Si des dommages ou des défauts sont constatés, veuillez prendre contact avec nous immédiatement.

5. but de l'application

Application

Le nettoyeur confort E-20 / E-30 est particulièrement adapté au nettoyage de petites canalisations, comme dans les maisons individuelles.
Grâce à sa construction simple, le nettoyage peut être effectué efficacement et seul par un homme. L'appareil est adapté au nettoyage des égouts ronds, ovales et petits carrés.

La plus grande taille de canal horizontale recommandée est Ø315mm et la verticale Ø400mm.

Il est recommandé d'utiliser les plaques de dépression le plus souvent possible.
L'aspirateur doit être adapté au volume d'air nécessaire.

Attention !

Cet appareil est conçu pour être utilisé par des professionnels. Il est important que tous les utilisateurs lisent attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service ou l'utilisation de cet appareil. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels !

Introduction

1. Branchez le câble de raccordement dans la prise de courant située à proximité du poste de travail.
   Une prise de courant avec mise à la terre est nécessaire.
2. Le bouton d'urgence doit être en position ouverte. Lorsque l'interrupteur est poussé vers le bas, tournez le bouton vers la droite.
3. Allumez l'appareil avec l'interrupteur principal. Lorsqu'il est allumé, l'interrupteur principal s'allume en vert.
4. Attendez que le voyant rouge du bouton de réinitialisation s'allume. Cela indique que le système est prêt pour la réinitialisation et le dépannage.
5. Appuie sur le bouton de réinitialisation. Le voyant s'éteint et l'appareil est prêt à fonctionner.
   a. Si la lumière ne s'éteint pas, vérifiez que le **sélecteur de démarrage** du tableau de bord est bien en **position 0**. Seule cette position permet de réinitialiser le système.
   b. Si la lumière ne s'éteint pas, il y a de l'aide **au point 8 Dépannage.**
6. Choisissez la bonne taille de brosse. La brosse est fixée avec une vis à tête sphérique ou avec une vis normale de 6 mm.
7. Placez l'appareil le plus près possible du poste de travail. Bloquez les roues avant.
8. Tenez la brosse dans votre main et mettez le moteur en marche, soit à partir du sélecteur de démarrage/sens de rotation du panneau, soit à partir du bouton "Start/Stop", soit à partir de la télécommande.
9. La vitesse de rotation peut être sélectionnée à l'aide de la touche "Rotation speed".
10. Le nettoyage peut maintenant commencer.

Le sens de rotation principal de l'arbre de nettoyage doit être la rotation à droite. La rotation à gauche est possible, mais ne doit être utilisée qu'en cas de nécessité absolue. Il est recommandé de ne jamais faire fonctionner l'arbre de nettoyage lorsqu'il est complètement enroulé. Avant de commencer la rotation de la brosse, dérouler d'abord 4 à 5 mètres.

Avertissement :

Le moteur de l'appareil est très puissant. Faites particulièrement attention à la partie de l'arbre située entre le canal et l'appareil. Soutenez et guidez toujours l'arbre pendant le nettoyage. En cas d'erreur ou d'urgence, appuyez immédiatement sur le bouton d'urgence !

6. entretien

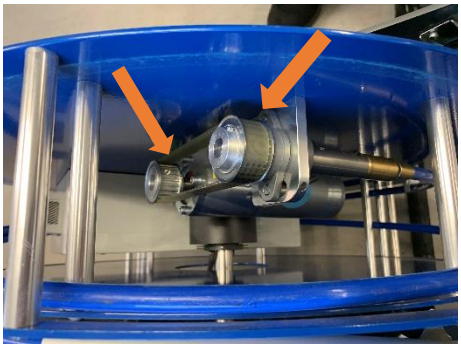
L'appareil n'a pas besoin de beaucoup d'entretien. Il suffit de maintenir l'appareil propre. Il est permis d'utiliser de l'air comprimé. Avant de procéder à l'entretien, il faut toujours débrancher le câble d'alimentation du réseau électrique.
L'appareil doit être stocké au chaud et au sec
Si d'autres entretiens sont nécessaires, veuillez prendre contact avec nous.

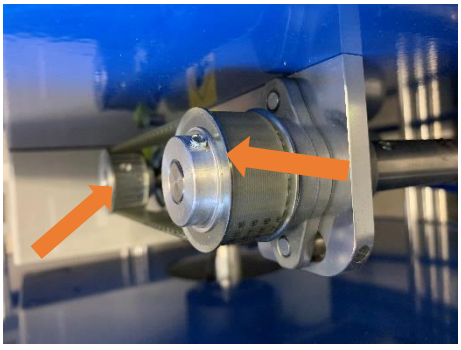
---

1. Contrôler de temps en temps les vis de l'entraînement des brosses E-20 / E-30 et les serrer si nécessaire.

---

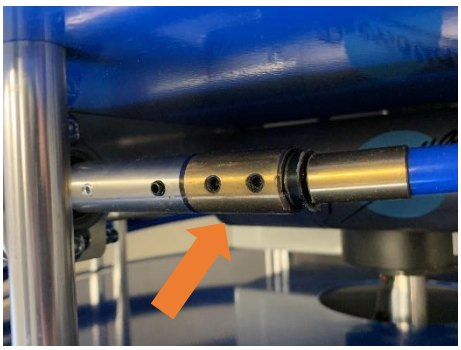
2. Contrôler de temps en temps les vis des deux entraîneurs et les serrer si nécessaire.





---

3. Contrôler de temps en temps les vis de l'entraînement de l'arbre de nettoyage et les serrer si nécessaire.



Changement d'arbre

L'arbre peut être facilement remplacé grâce à la simplicité de la construction de l'appareil.

Instruction :

1. Retirer le câble de raccordement.
2. Retirer l'arbre du rouleau.
3. Dévisser la vis M4 avec une clé de 3mm (dans le rouleau). **Voir photo 1**
4. L'arbre est mis à nu. **Voir photo 2**
5. L'arbre est extrait du rouleau et du tube de support.
6. Le nouvel arbre est glissé dans le tube de support. Il entre dans le rouleau par un trou. **Voir photo 7**
7. L'arbre est entièrement inséré dans l'accouplement. Les vis sont serrées.
   Attention : il y a un plan plat sur la pièce d'accouplement. L'accouplement doit être tourné de manière à ce que la vis soit serrée sur ce plan.

Remplacement de la courroie trapézoïdale

1. Retirer l'arbre flexible du rouleau.
2. Dévisser la vis M4 avec une clé de 3 mm (dans le rouleau). Il n'est pas nécessaire d'extraire l'arbre. **Voir photo 1**
3. Dévisser la vis de la roulette supérieure (clé de 2,5 mm). Il n'y a qu'une seule vis sur le rouleau supérieur. **Voir photo 3**
4. Retirez délicatement l'arbre rotatif, sans le sortir complètement. Maintenez en même temps le rouleau avec la main. Tirez jusqu'à ce que vous sentiez que le rouleau supérieur sort de l'arbre. Mais ne le sortez pas complètement ! Il y a une rondelle en laiton entre le rouleau et le palier, une deuxième entre deux paliers et une troisième de l'autre côté du palier, entre le palier et le blocage de l'arbre.
   Ne les perdez pas !
5. Une nouvelle courroie trapézoïdale est montée sur la poulie supérieure. **Voir photo 5**.
6. La courroie trapézoïdale est maintenant montée sur la poulie inférieure. La courroie trapézoïdale est tendue et la poulie supérieure est placée à proximité de son emplacement d'origine. Il faut veiller à ce que la poulie supérieure soit placée dans la bonne position, vis vers l'extérieur.
7. L'arbre rotatif est maintenant repoussé lentement dans le rouleau supérieur. Attention ! Il y a un plan plat sur la partie de l'accouplement. L'accouplement doit être tourné de manière à ce que la vis soit serrée sur ce plan.
8. Pousse fermement le rouleau supérieur contre la rondelle en laiton et le roulement. Serre la vis du rouleau avec une clé de 2,5 mm.
9. L'arbre flexible est relié à l'arbre rotatif. **Voir photo 1**

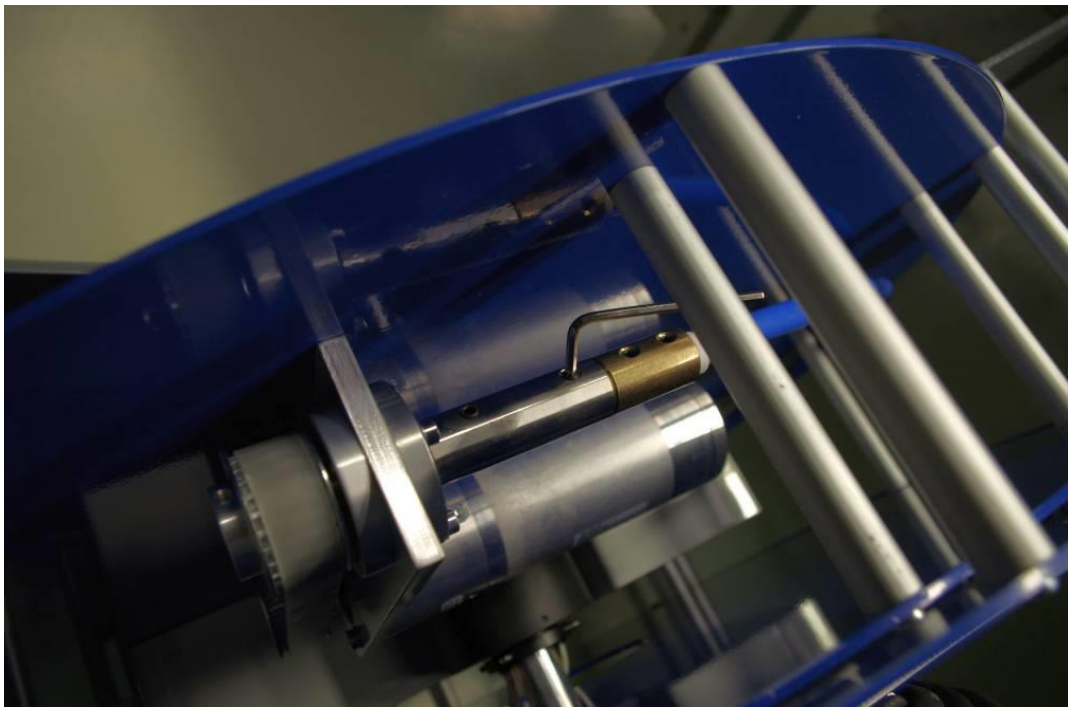


Photo 1

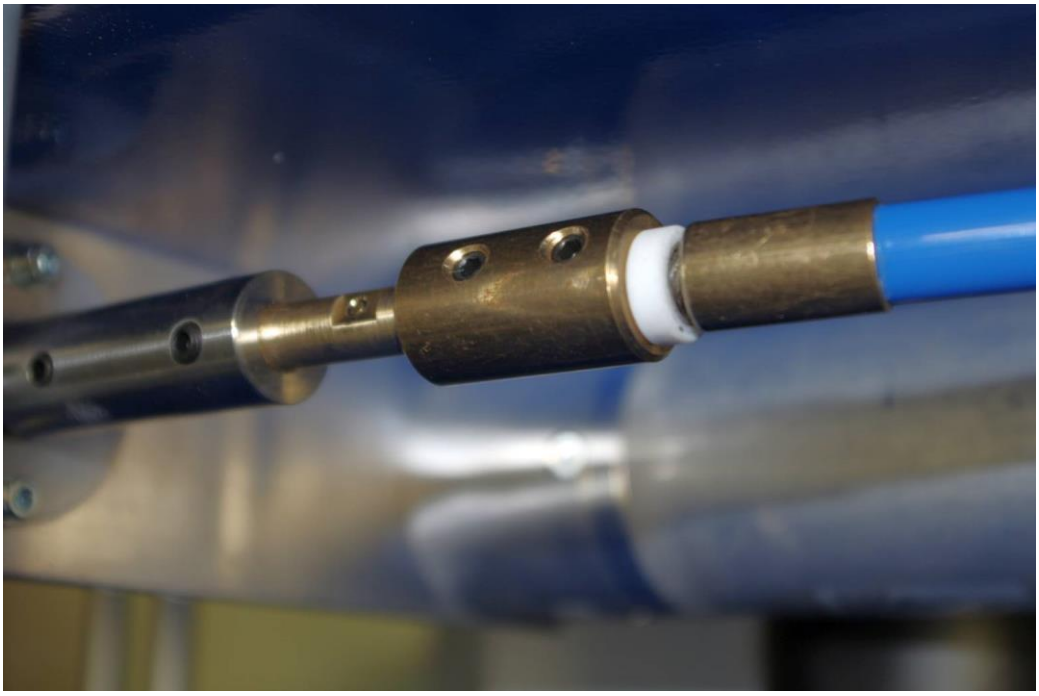


Photo 2

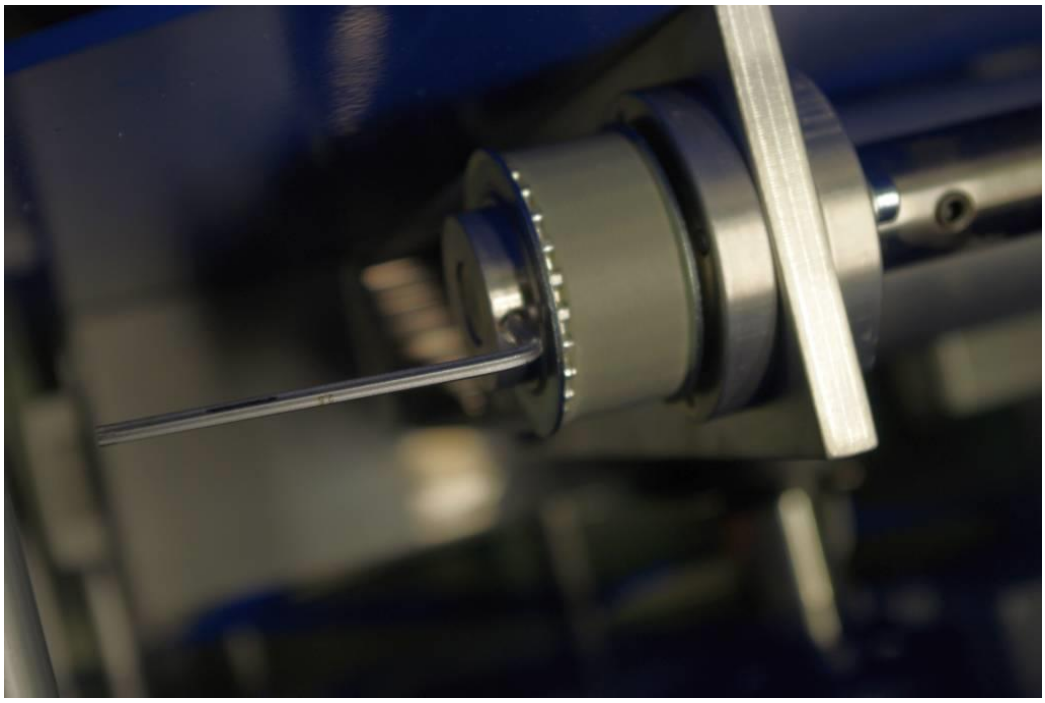


Photo 3

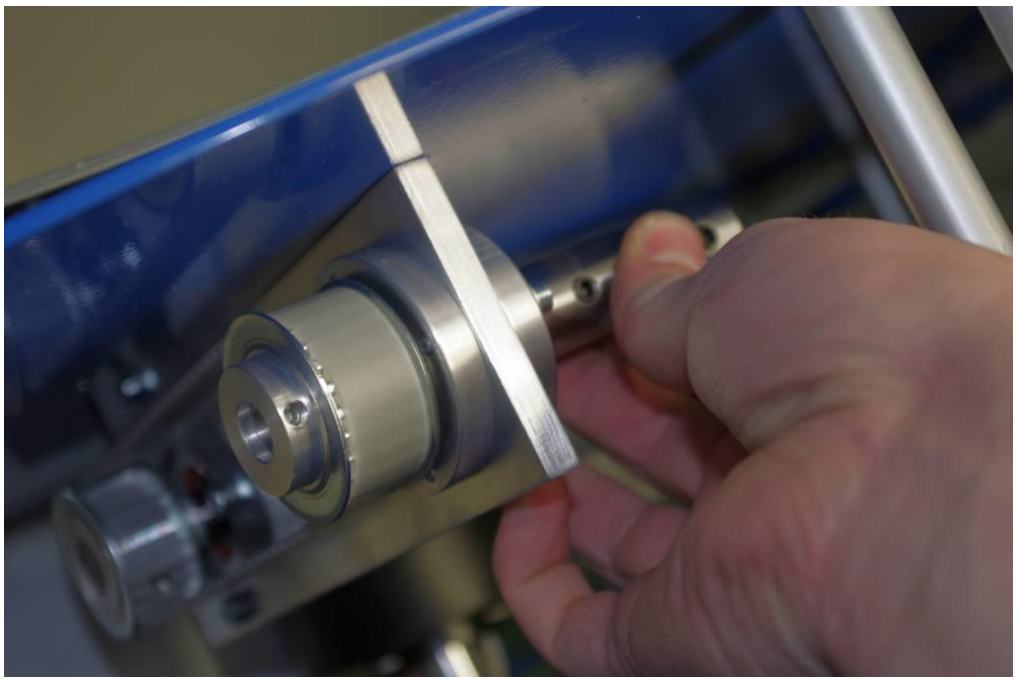


Photo 4

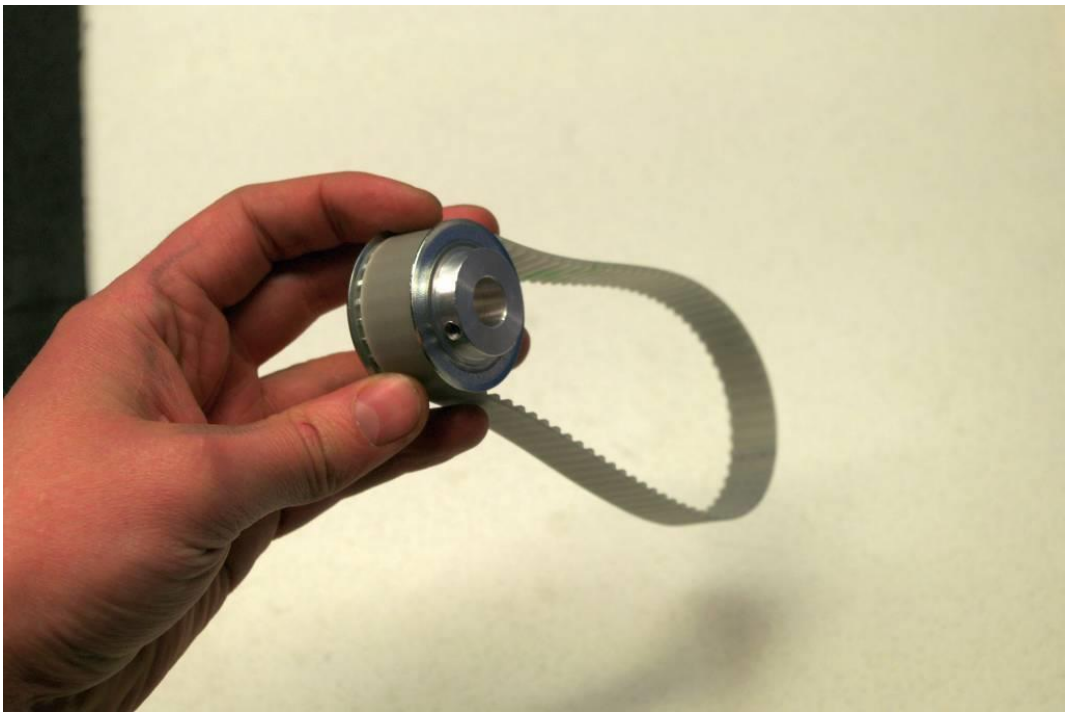


Photo 5

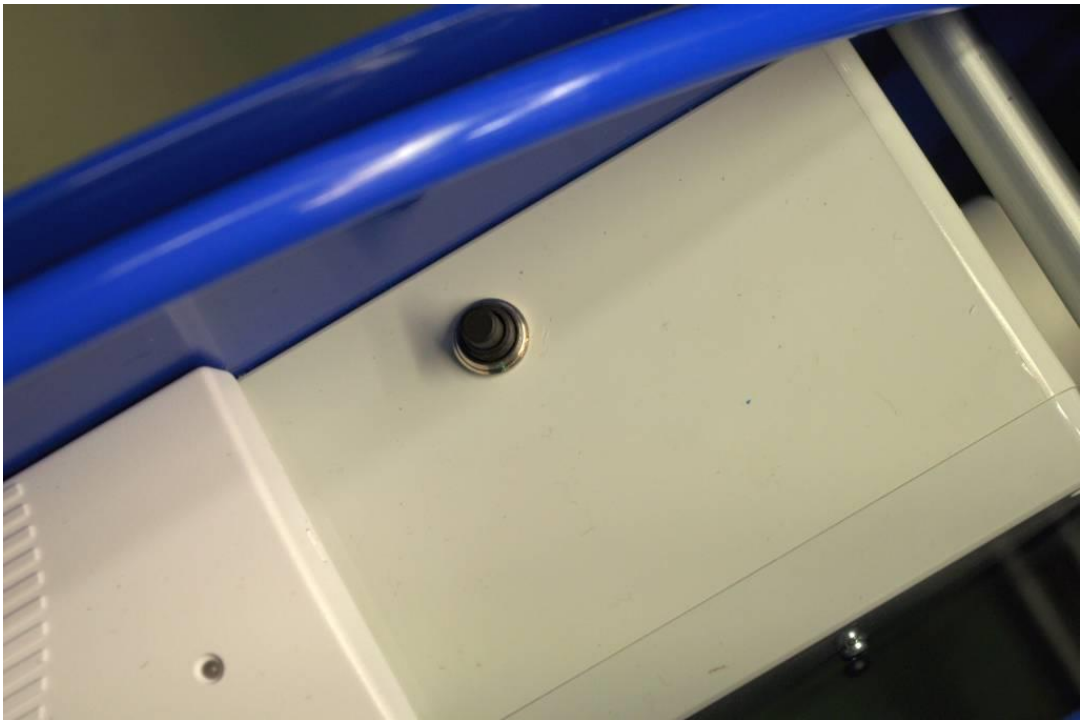


Photo 6

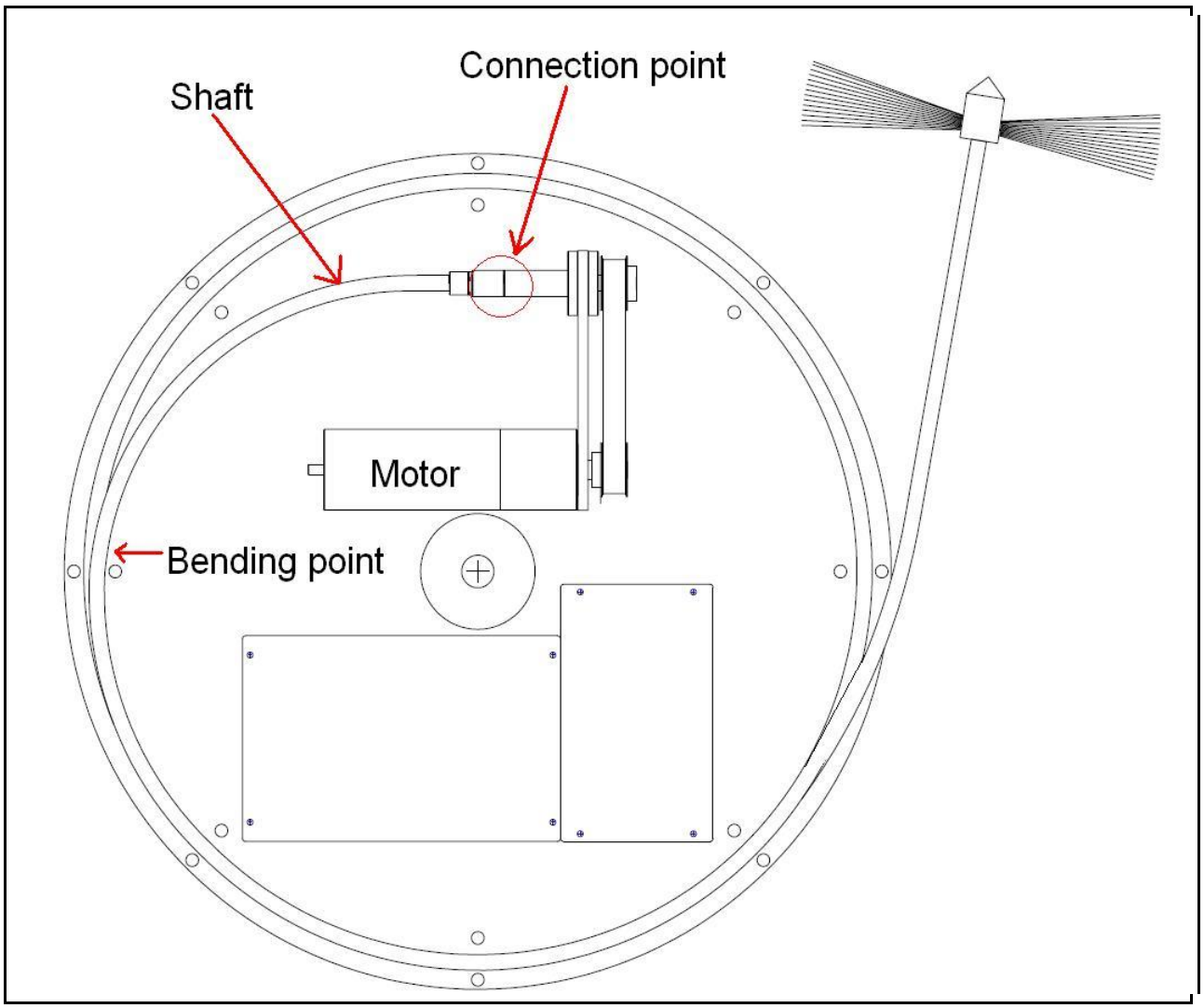


Photo 7

7. instructions de réparation lorsque l'arbre de nettoyage est dévissé ou endommagé

1. Instructions de réparation en cas d'arbre de nettoyage dévissé ou endommagé sur l'E-20 ou
E-30 Nettoyant confort (image à titre d'exemple)

2. Dérouler complètement l'arbre de nettoyage endommagé et le poser le plus droit possible au sol.

3. Démonter le raccord de la brosse à l'extrémité.

4. Raccourcir l'arbre de nettoyage endommagé avec une meuleuse d'angle jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de dommages visibles.

5. Inciser et raccourcir la gaine de protection à l'aide d'un couteau, puis vérifier à nouveau avec précision l'absence d'autres dommages sur l'arbre de nettoyage.

6. Si d'autres dommages sont visibles sur l'arbre de nettoyage, le raccourcir à nouveau jusqu'à ce qu'il ne présente plus de défaut.

7. Fixer la douille avec la spirale conductrice et la rondelle de glissement PA sur l'extrémité du tuyau.

8. Retirer maintenant l'arbre d'entraînement à fleur de l'enveloppe protectrice (douille avec spirale conductrice).
15 mm après la rondelle de glissement PA, faire une marque nette sur l'arbre d'entraînement à l'aide d'un stylo.

9. Couper l'arbre de nettoyage au niveau du marquage à l'aide d'une meuleuse d'angle et poncer proprement le bord au niveau de l'interface.

10. Enrouler à nouveau l'arbre de nettoyage sur la roue E-20 / E-30.

11. Retirer alors à nouveau légèrement l'arbre d'entraînement et le maintenir avec une pince (protéger le tuyau avec un chiffon pour éviter d'endommager la pince).

12. Enfoncer maintenant le raccord de brosse en acier inoxydable, serrer fortement toutes les vis et les fixer avec de la colle de blocage pour vis.

13 Réparation complètement terminée.

Pièces détachées Raccord de brosse Arbre de nettoyage
(de droite à gauche)

14 1 : raccord de brosse acier inoxydable E-20/ E-30
2 : Rondelle de glissement PA E-20/30
3 : Douille avec spirale de guidage E-20/ E-30

8. dépannage

1. le câble de raccordement est branché, mais l'appareil n'est pas sous tension ?

Solution :

- Vérifier les fusibles

2. la lumière rouge du bouton de réinitialisation ne s'éteint pas ?

Solution :

- Vérifier que le sélecteur de **démarrage** du tableau de bord est réglé sur la position 0.
- Vérifie que le fusible pour l'électronique est abaissé. Celui-ci se trouve sur le rouleau, sous l'arbre flexible. **Voir photo 6**
- Notez que le bouton de la télécommande n'est pas enfoncé en même temps.

3. le moteur de la brosse ne démarre pas ?

Solution :

- Le voyant rouge du bouton de réinitialisation est-il allumé ? Le bouton de réinitialisation est-il enfoncé ?
- Éteignez le support principal, puis rallumez-le et appuyez à nouveau sur le bouton de réinitialisation.
- Vérifie que le fusible pour l'électronique est abaissé. Celui-ci se trouve sur le rouleau, sous l'arbre flexible. (photo 6).

Attention !

Lorsque le fusible électronique est remis en marche (réinitialisé), toutes les positions du tableau de commande doivent être en position 0.

9. déclaration de conformité

Fabricant : Pressovac Oy Ltd
Adresse : Keihästie 7
40950 Muurame
FINLANDE

Tél. +358 (0)14 337 2000
Télécopieur : +358 (0)14 337 2020
Web : http://www.pressovac.fi

Modèle de produit: **E-20 / E-30 BRUSHING UNIT**

Company Pressovac Oy Ltd, convinces that this manufactured product fulfills those requirements that standards listed below.

Les réglementations auxquelles l'équipement mentionné ci-dessus est conforme :

EU Machine directive 89/392/RRC, 91/368/EEC, 93/44/EEC, 98/37/EC
EU Directive basse tension LVD 73/23/EEC
Compatibilité électromagnétique EMC 89/36/EEC

Sources :

EMC:	EN 55014	Compatibilité électromagnétique
MD:	EN 60204-1:1997Sécurité	des machines : Equipement électrique des machines - Partie 1 : Spécifications pour les exigences générales
	EN 1050	Sécurité des machines : principes d'évaluation des risques
	EN ISO12100-1Sécurité	des machines. Conseils de base, principes généraux de de conception. Partie 1 : Terminologie de base, méthodologie
	EN ISO12100-2Sécurité	des machines. Conseils de base, principes généraux de de conception. Partie 2 : Principes techniques

28th Octobre 2011, à Muurame, FINLANDE

Pressovac Oy Ltd

Rossano Luhulima, directeur général